

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1117/82 af 12. maj 1982 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug 1
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1118/82 af 12. maj 1982 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes 3
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1119/82 af 12. maj 1982 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris 5
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1120/82 af 12. maj 1982 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes 7
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1121/82 af 12. maj 1982 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb i forbindelse med den 39. del-licitation for rå sukker i henhold til forordning (EØF) nr. 2235/81 9
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1122/82 af 12. maj 1982 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 41. del-licitation under den løbende hovedlicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 2041/81 10
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1123/82 af 12. maj 1982 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 9. del-licitation under den løbende tillægslicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 2042/81 11
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1124/82 af 12. maj 1982 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og rå sukker i uforarbejdet stand 12
- *Kommissionens forordning (EØF) nr. 1125/82 af 11. maj 1982 om genindførelse af opkrævning af told for methanol (methylalkohol) henhørende under pos. 29.04 A I og med oprindelse i Rumænien, som er præferenceberettiget i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3601/81 14**

(Fortsættes på omslagets anden side)

*Kommissionens forordning (EØF) nr. 1126/82 af 11. maj 1982 om genindførelse af opkrævning af told for kasser til de i pos. 91.01 omhandlede ure samt dele dertil hørende under pos. 91.09 og med oprindelse i Hongkong, som er præferenceberettiget i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3601/81	15
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1127/82 af 12. maj 1982 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker	16
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1128/82 af 12. maj 1982 om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris	17
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1129/82 af 12. maj 1982 om fastsættelse af maksimumsprisen for hvidt sukker, der skal leveres til UNRWA ved den tredje delicitation i henhold til forordning (EØF) nr. 434/82	19

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Råd

82/286/EØF :

*Rådets afgørelse af 4. maj 1982 om indgåelse af aftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Spanien omfattende en godkendt forhandlingsprotokol og en midlertidig aftale om samordnede forholdsregler vedrørende indførsel af ost i Spanien	20
---	----

Aftale mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Spanien omfattende en godkendt forhandlingsprotokol og en midlertidig aftale om samordnede forholdsregler vedrørende indførsel af ost i Spanien	21
---	----

Kommission

82/287/EØF :

*Kommissionens direktiv af 13. april 1982 om ændring af bilagene til Rådets direktiv 66/401/EØF og 69/208/EØF om handel med frø henholdsvis af foderplanter og af olie- og spindplanter, samt om ændring af direktiv 78/386/EØF og 78/388/EØF	24
---	----

82/288/EØF :

*Kommissionens beslutning af 13. april 1982 om fastslåelse af, at indførsel af apparatet »Quanta Ray — Nd: YAG laboratory laser system, model DCR-1A« ikke kan ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif	27
---	----

82/289/EØF :

*Kommissionens beslutning af 13. april 1982 om fastslåelse af, at indførsel af apparatet »Perkin Elmer — gas chromatography system, model Sigma 1 with lab data system, model Sigma 10« ikke kan ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif	28
---	----

82/290/EØF :

*Kommissionens beslutning af 13. april 1982 om fastslåelse af, at indførsel af apparatet »Spex — double monochromator« ikke kan ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif	29
--	----

82/291/EØF :

- * Kommissionens beslutning af 13. april 1982 om fastslåelse af, at indførsel af apparatet »Quanta Ray — Nd : YAG laboratory laser system, model DCR-1A with pulsed dye laser, model PDL-1« ikke kan ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif 30

82/292/EØF :

- * Kommissionens beslutning af 13. april 1982 om fastslåelse af, at indførsel af apparatet »Packard — Tri-carb spectrometer, model 3255-01« ikke kan ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif 31

82/293/EØF :

- * Kommissionens beslutning af 13. april 1982 om fastslåelse af, at indførsel af apparatet »Jeol — Electron microscope, model Temscan-200CX« ikke kan ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif 32

82/294/EØF :

- * Kommissionens beslutning af 13. april 1982 om fastslåelse af, at indførsel af apparatet »Quanta Ray — Nd : YAG laboratory laser system, model DCR-1A« ikke kan ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif 33

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1117/82

af 12. maj 1982

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3808/81⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger :

de importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2196/81⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne ;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning :

— en omregningskurs baseret på den centralkurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led ;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 11. maj 1982 ;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2196/81, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. maj 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. maj 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 382 af 31. 12. 1981, s. 37.

⁽³⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 214 af 1. 8. 1981, s. 7.

BILAG

til Kommissionens forordning af 12. maj 1982 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)		
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	107,28
10.01 B II	Hård hvede	154,29 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rug	64,26 ⁽⁶⁾
10.03	Byg	86,55
10.04	Havre	68,41
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	96,71 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boghvede	0
10.07 B	Hirse	102,00 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorghum	92,21 ⁽⁴⁾
10.07 D	Andre varer	0 ⁽²⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	166,31
11.01 B	Rugmel	104,68
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	252,20
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	177,18

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 435/80 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1118/82

af 12. maj 1982

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3808/81⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

de præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2197/81⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på den centralkurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 11. maj 1982;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. maj 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. maj 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 382 af 31. 12. 1981, s. 37.

⁽³⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 214 af 1. 8. 1981, s. 10.

BILAG

til Kommissionens forordning af 12. maj 1982 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 5	1. term. 6	2. term. 7	3. term. 8
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	4,28	4,28	3,34
10.01 B II	Hård hvede	0	0	0	0
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	0,99
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	1,43	1,43	2,14
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C	Sorghum	0	0,95	0,95	1,91
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	6,00	6,00	4,87

B. Malt

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 5	1. term. 6	2. term. 7	3. term. 8	4. term. 9
11.07 A I (a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	7,62	7,62	5,95	5,95
11.07 A I (b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	5,69	5,69	4,44	4,44
11.07 A II (a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	1,76	1,76
11.07 A II (b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	1,32	1,32
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	1,53	1,53

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1119/82
af 12. maj 1982
om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse⁽²⁾, særlig artikel 11, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

importafgifterne for ris og brudris er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2526/81⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1054/82⁽⁴⁾;

anvendelsen af de i forordning (EØF) nr. 2526/81 nævnte bestemmelser på de tilbudspriser og de dags-

noteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, stk. 1, litra a) og b), i forordning (EØF) nr. 1418/76 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. maj 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. maj 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 291 af 19. 11. 1979, s. 17.

⁽³⁾ EFT nr. L 248 af 1. 9. 1981, s. 5.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 123 af 6. 5. 1982, s. 7.

BILAG

til Kommissionens forordning af 12. maj 1982 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Tredjelande ⁽¹⁾	AVS/OLT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Ris :		
	B. Andre varer :		
	I. Uafskallet ris og afskallet ris (hinderis) :		
	a) Uafskallet ris :		
	1. Rundkornet	134,54	63,67
	2. Langkornet	144,03	68,41
	b) Afskallet ris (hinderis) :		
	1. Rundkornet	168,17	80,49
	2. Langkornet	180,04	86,42
	II. Delvis sleben og sleben ris :		
	a) Delvis sleben ris :		
	1. Rundkornet	247,51	111,83
	2. Langkornet	358,13	167,18
	b) Sleben ris :		
1. Rundkornet	263,60	119,45	
2. Langkornet	383,92	179,61	
	III. Brudris	56,00	25,00

⁽¹⁾ Med forbehold af anvendelsen af bestemmelserne i artikel 10 i forordning (EØF) nr. 435/80.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 435/80 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ Importafgiften for indførsel af ris til det oversøiske departement Réunion defineres i artikel 11a i forordning (EØF) nr. 1418/76.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1120/82**af 12. maj 1982****om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om en fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 6, og

de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2527/81 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1055/82 ⁽⁴⁾;

de nuværende priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de

for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

De præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for ris og brudris skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. maj 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. maj 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 291 af 19. 11. 1979, s. 17.

⁽³⁾ EFT nr. L 248 af 1. 9. 1981, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 123 af 6. 5. 1982, s. 9.

BILAG

til Kommissionens forordning af 12. maj 1982 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes

(ECU / ton)					
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 5	1. term. 6	2. term. 7	3. term. 8
ex 10.06	Ris :				
	B. Andre varer :				
	I. Uafskallet ris og afskallet ris (hinderis) :				
	a) Uafskallet ris :				
	1. Rundkornet	0	0	0	—
	2. Langkornet	0	0	0	—
	b) Afskallet ris (hinderis) :				
	1. Rundkornet	0	0	0	—
	2. Langkornet	0	0	0	—
	II. Delvis sleben og sleben ris :				
	a) Delvis sleben ris :				
	1. Rundkornet	0	0	0	—
	2. Langkornet	0	0	0	—
	b) Sleben ris :				
1. Rundkornet	0	0	0	—	
2. Langkornet	0	0	0	—	
III. Brudris		0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1121/82

af 12. maj 1982

om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb i forbindelse med den 39. del-licitation for rå sukker i henhold til forordning (EØF) nr. 2235/81

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 606/82⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2235/81 af 31. juli 1981 om en løbende licitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for rå sukker⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 722/82⁽⁴⁾, foranstaltes del-licitationer med henblik på eksport af dette sukker;

i henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2235/81 fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende del-licitation et maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til

situationen og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet;

efter gennemgang af tilbudene bør de bestemmelser, der er fastsat i artikel 1, fastsættes for den 39. del-licitation;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 39. del-licitation for rå sukker i henhold til forordning (EØF) nr. 2235/81 fastsættes det maksimale restitutionsbeløb til 27,410 ECU pr. 100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. maj 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. maj 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.⁽²⁾ EFT nr. L 74 af 18. 3. 1982, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 218 af 4. 8. 1981, s. 19.⁽⁴⁾ EFT nr. L 85 af 31. 3. 1982, s. 5.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1122/82

af 12. maj 1982

om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 41. del-licitation under den løbende hovedlicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 2041/81

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 606/82⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2041/81 af 16. juli 1981 om en løbende hovedlicitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 722/82⁽⁴⁾, foranstaltes del-licitationer med henblik på eksport af dette sukker;

i henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2041/81 fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende del-licitation et

maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet;

efter gennemgang af tilbudene bør de bestemmelser, der er fastsat i artikel 1, fastsættes for den 41. del-licitation;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 41. del-licitation for hvidt sukker i henhold til forordning (EØF) nr. 2041/81 fastsættes det maksimale restitutionsbeløb til 30,990 ECU pr. 100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. maj 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. maj 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 74 af 18. 3. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 200 af 21. 7. 1981, s. 22.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 85 af 31. 3. 1982, s. 5.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1123/82

af 12. maj 1982

om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 9. del-licitation under den løbende tillægslicitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 2042/81

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 606/82 ⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2042/81 af 16. juli 1981 om en løbende tillægslicitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker ⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 722/82 ⁽⁴⁾, foranstaltes del-licitationer med henblik på eksport af dette sukker;

i henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2042/81 fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende del-licitation et maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til

situationen og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet;

efter gennemgang af tilbudene bør de bestemmelser, der er fastsat i artikel 1, fastsættes for den 9. del-licitation;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 9. del-licitation for hvidt sukker i henhold til forordning (EØF) nr. 2042/81 fastsættes det maksimale restitutionsbeløb til 29,790 ECU pr. 100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. maj 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. maj 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 74 af 18. 3. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 200 af 21. 7. 1981, s. 27.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 85 af 31. 3. 1982, s. 5.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1124/82

af 12. maj 1982

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 606/82 ⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra a), og

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

i henhold til artikel 19 i forordning (EØF) nr. 1785/81 kan forskellen mellem noteringerne og priserne på verdensmarkedet for de produkter, som er nævnt i forordningens artikel 1, stk. 1, litra a), og priserne for disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 766/68 af 18. juni 1968 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for sukker ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1489/76 ⁽⁴⁾, skal restitutionerne for hvidt sukker og råsukker, der ikke er denatureret, og som udføres i uforarbejdet stand, fastsættes under hensyntagen til situationen på fællesskabsmarkedet og på verdensmarkedet for sukker og navnlig under hensyntagen til de pris- og omkostningsfaktorer, som er nævnt i forordningens artikel 3; ifølge samme artikel skal der endvidere tages hensyn til de påtænkte udførsels økonomiske aspekt;

for råsukkers vedkommende skal restitutionen fastsættes for standardkvaliteten; denne er defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 af 9. april 1968 om fastsættelse af standardkvaliteten for råsukker og af Fællesskabets grænseovergangssted for beregning af cif-priserne inden for sukkersektoren ⁽⁵⁾; denne restitution fastsættes i øvrigt i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 766/68; kandissukker er defineret i Kommissionens forordning (EØF) nr. 394/70 af 2. marts 1970 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for sukker ⁽⁶⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1467/77 ⁽⁷⁾; den således beregnede restitution bør, for så vidt angår

sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer, gælde for det pågældende sukkers saccharoseindhold og fastsættes pr. 1 % af dette indhold;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for sukker efter dets bestemmelsessted;

i særlige tilfælde kan restitutionseløbets fastsættes i retsakter af anden karakter;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en avistamargen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hvert af disse valutaers avistakurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer;

restitutionen skal fastsættes hver anden uge; den kan ændres i mellemtiden;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på sukkermarkedet, navnlig på noteringer eller kurser på sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionerne til de beløb, der er angivet i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1785/81 og som ikke er forarbejdet eller denaturerede, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. maj 1982.

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 74 af 18. 3. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 143 af 25. 6. 1968, s. 6.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 167 af 26. 6. 1976, s. 13.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, s. 3.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 50 af 4. 3. 1970, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 162 af 1. 7. 1977, s. 6.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. maj 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 12. maj 1982 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og rå sukker i uforarbejdet stand

(ECU)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb	
		pr. 100 kg	pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
17.01	Roe- og rørsukker i fast form :		
	A. Hvidt sukker ; sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer :		
	(I) Hvidt sukker :		
	(a) kandis	24,92	
	(b) andre varer	28,87	
	(II) Sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer		0,2492
	B. Rå sukker :		
	II. andre tilfælde :		
	(a) kandis	22,93 (1)	
	(b) andre varer	25,34 (1)	

(1) Dette beløb anvendes for rå sukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 766/68.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1125/82

af 11. maj 1982

om genindførelse af opkrævning af told for methanol (methylalkohol) henhørende under pos. 29.04 A I og med oprindelse i Rumænien, som er præferenceberettiget i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3601/81

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3601/81 af 7. december 1981 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1982 for visse industrivarer med oprindelse i udviklingslande⁽¹⁾, særlig artikel 12, og

ud fra følgende betragtninger:

i henhold til artikel 1 og 9 i den nævnte forordning suspenderes todsatserne for hvert af de lande og territorier, der er anført i bilag C, bortset fra dem, der er anført i kolonne 4 i bilag A, inden for rammerne af de præferencetoldlofter, som er fastsat i kolonne 9 i det nævnte bilag A; i henhold til artikel 10 i den nævnte forordning kan opkrævningen af told ved indførsel af de omhandlede varer med oprindelse i et af de omhandlede lande og territorier genindføres på et hvilket som helst tidspunkt, så snart de pågældende individuelle lofter er nået på fællesskabsplan;

for methanol (methylalkohol), henhørende under pos. 29.04 A I, er det individuelle loft fastsat til 256 300 ECU; den 4. maj 1982 har indførslerne af de omhand-

lede varer i Fællesskabet med oprindelse i Rumænien ved afskrivning nået det pågældende loft; derfor skal opkrævningen af told for de pågældende varer genindføres over for Rumænien —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 16. maj 1982 genindføres opkrævning af told, som har været suspenderet ifølge Rådets forordning (EØF) nr. 3601/81, ved indførsel i Fællesskabet af følgende varer med oprindelse i Rumænien:

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
29.04 A I	Methanol (methylalkohol)

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. maj 1982.

På Kommissionens vegne

Antonio GIOLITTI

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 365 af 21. 12. 1981, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1126/82
af 11. maj 1982

om genindførelse af opkrævning af told for kasser til de i pos. 91.01 omhandlede ure samt dele dertil henhørende under pos. 91.09 og med oprindelse i Hongkong, som er præferenceberettiget i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3601/81

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3601/81 af 7. december 1981 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1982 for visse industrivarer med oprindelse i udviklingslande⁽¹⁾, særlig artikel 12, og

ud fra følgende betragtninger:

i henhold til artikel 1 og 9 i den nævnte forordning suspenderes todsatserne for hvert af de lande og territorier, der er anført i bilag C, bortset fra dem, der er anført i kolonne 4 i bilag A, inden for rammerne af de præferencetoldlofter, som er fastsat i kolonne 9 i det nævnte bilag A; i henhold til artikel 10 i den nævnte forordning kan opkrævningen af told ved indførsel af de omhandlede varer med oprindelse i et af de omhandlede lande og territorier genindføres på et hvilket som helst tidspunkt, så snart de pågældende individuelle lofter er nået på fællesskabsplan;

for kasser til de i pos. 91.01 omhandlede ure samt dele dertil, henhørende under pos. 91.09, er det individuelle loft fastsat til 1 000 000 ECU; den 4. maj 1982 har indførslerne af de omhandlede varer i Fællesskabet

med oprindelse i Hongkong ved afskrivning nået det pågældende loft; derfor skal opkrævning af told for de pågældende varer genindføres over for Hongkong —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 16. maj 1982 genindføres opkrævning af told, som har været suspenderet ifølge Rådets forordning (EØF) nr. 3601/81, ved indførsel i Fællesskabet af følgende varer med oprindelse i Hongkong:

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
91.09	Kasser til de i pos. 91.01 omhandlede ure samt dele dertil

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. maj 1982.

På Kommissionens vegne

Antonio GIOLITTI

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 365 af 21. 12. 1981, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1127/82

af 12. maj 1982

om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsord-
ning for sukker ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 606/82 ⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat
ved forordning (EØF) nr. 1808/81 ⁽³⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 1106/82 ⁽⁴⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 1808/81 på de oplysninger, som

Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de
for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse
med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af
standardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bila-
get.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. maj 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. maj 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 74 af 18. 3. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 181 af 2. 7. 1981, s. 24.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 128 af 11. 5. 1982, s. 14.

BILAG

til Kommissionens forordning af 12. maj 1982 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt
sukker og råsukker

		(ECU/100 kg)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Importafgifts- beløb
17.01	Roe- og rørsukker i fast form:	
	A. Hvidt sukker; sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer	32,07
	B. Råsukker	30,01 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det
indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestem-
melserne i artikel 2, i forordning (EØF) nr. 837/68.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1128/82

af 12. maj 1982

om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles ordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3808/81⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse⁽⁴⁾, særlig artikel 12, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁶⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris er fastsat ved forordning (EØF) nr. 963/82⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1116/82⁽⁸⁾;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på centralkursen af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 11. maj 1982;

den senest fastsatte afgift for basisproduktet afviger fra gennemsnitsafgiften med mere end 3,02 ECU pr. ton af basisproduktet; de gældende afgifter skal derfor i henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1579/74⁽⁹⁾ ændres i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris, som omfattes af forordning (EØF) nr. 2744/75⁽¹⁰⁾ senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1783/81⁽¹¹⁾ og som er fastsat i bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 963/82, ændres i overensstemmelse med bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. maj 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. maj 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 382 af 31. 12. 1981, s. 37.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 291 af 19. 11. 1979, s. 17.

⁽⁵⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 114 af 28. 4. 1982, s. 14.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 130 af 12. 5. 1982, s. 15.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 168 af 25. 6. 1974, s. 7.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 176 af 1. 7. 1981, s. 10.

BILAG

til Kommissionens forordning af 12. maj 1982 om ændring af importafgifter for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

(ECU/ton)

Position	Beløb	
	Tredjelände (undtagen AVS eller OLT)	(AVS eller OLT)
11.01 F ⁽²⁾	63,06	60,04
11.02 A II ⁽²⁾	121,24	115,20
11.02 A VI ⁽²⁾	63,06	60,04
11.02 B II b) ⁽²⁾	88,14	85,12
11.02 C II ⁽²⁾	105,42	102,40
11.02 D II ⁽²⁾	68,30	65,28
11.02 E II b) ⁽²⁾	121,24	115,20
11.02 E II d) 1 ⁽²⁾	107,99	101,95
11.02 F II ⁽²⁾	121,24	115,20
11.02 F VI ⁽²⁾	63,06	60,04
11.08 A II	84,67	53,84

⁽²⁾ Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn, hele, valset, i flager eller formalet, tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1129/82
af 12. maj 1982

om fastsættelse af maksimumsprisen for hvidt sukker, der skal leveres til UNRWA ved den tredje del-licitation i henhold til forordning (EØF) nr. 434/82

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3827/81 af 21. december 1981 om levering af sukker som fødevarerhjælp til De forenede Nationers hjælpeorganisation for Palæstinaflygtninge (UNRWA)⁽¹⁾, særlig artikel 1, stk. 3 og 4,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 434/82 af 25. februar 1982 om en løbende licitation med henblik på tilvejebringelse af hvidt sukker i Fællesskabet til levering til De forenede Nationers hjælpeorganisation for Palæstinaflygtninge (UNRWA) som fødevarerhjælp⁽²⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 939/82⁽³⁾, særlig artikel 11, og

ud fra følgende betragtninger:

efter genåbning af den i Kommissionens forordning (EØF) nr. 434/82 omhandlede licitation holder medlemsstaterne en løbende licitation over priserne for tre partier hvidt sukker af standardkvalitet, henholdsvis parti A 4 på 926 tons, parti A 5 på 1 000 tons og parti A 6 på 755 tons, fremstillet og i fri omsætning i Fællesskabet til levering til UNRWA; sukkeret skal anbringes på kaj, på lægter eller i container på kaj i de fastsatte lossehavne, pakket i nye

jutesække af en mindstevægt på 450 eller 420 g med et nettoindhold på 50 kg, samt med et indre lag af polyethylen på mindst 0,04 eller 0,05 mm;

gennemgangen af budene fører til den i artikel 1 anførte fastsættelse for den tredje del-licitation efter at der er taget højde for den i artikel 8, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 434/82 nævnte korrektion;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Maksimumsprisen for den tredje del-licitation, der er åbnet i henhold til forordning (EØF) nr. 434/82, og for hvilken fristen for indgivelse af bud udløb den 12. maj 1982, fastsættes for så vidt angår

- parti A 4 til 608 537,6 ECU,
- parti A 5 til 638 501,4 ECU.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. maj 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. maj 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 392 af 31. 12. 1981, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 55 af 26. 2. 1982, s. 34.

⁽³⁾ EFT nr. L 111 af 24. 4. 1982, s. 13.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅD

RÅDETS AFGØRELSE

af 4. maj 1982

om indgåelse af aftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Spanien omfattende en godkendt forhandlingsprotokol og en midlertidig aftale om samordnede forholdsregler vedrørende indførsel af ost i Spanien

(82/286/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113, under henvisning til henstilling fra Kommissionen, og ud fra følgende betragtninger:

Spanien har under påberåbelse af artikel XIX i Den almindelige overenskomst om Told og Udenrigshandel (GATT) truffet beskyttelsesforanstaltninger over for indførsel af ost, af hvilken Det europæiske økonomiske Fællesskab er hovedleverandør;

Kommissionen har indledt forhandlinger med Spanien i henhold til artikel XIX i GATT; den er nået frem til en tilfredsstillende aftale med nævnte land —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Aftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Spanien omfattende en godkendt forhand-

lingsprotokol og en midlertidig aftale om samordnede forholdsregler vedrørende indførsel af ost i Spanien godkendes på Fællesskabets vegne.

Teksten til aftalen er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege den person, der er beføjet til at undertegne aftalen med bindende virkning for Fællesskabet.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. maj 1982.

På Rådets vegne

M. EYSKENS

Formand

AFTALE

mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Spanien omfattende en godkendt forhandlingsprotokol og en midlertidig aftale om samordnede forholdsregler vedrørende indførsel af ost i Spanien

Godkendt mødeprotokol

1. Under konsultationerne i henhold til artikel XIX i Den almindelige overenskomst om Told og Udenrigshandel (GATT) er Det europæiske økonomiske Fællesskab og Spanien blevet enige om nedenstående midlertidige bestemmelser vedrørende ordningen for indførsel af ost til Spanien som tillæg til aftalen af 5. juni 1970.
2. Ved indførsel af ost til Spanien gælder følgende told- og afgiftssatser:
 - a) bundne toldsats (30 % eller 45 % alt efter det enkelte tilfælde);
 - b) en variabel reguleringsafgift, der repræsenterer forskellen mellem
 - den indgangspris, der er fastsat for at beskytte den spanske avl og industri som led i de foranstaltninger, der er truffet med hensyn til den interne spanske markedsordning for mælk og mejeriprodukter;
 - den gunstigste pris på det internationale marked franko Spaniens grænse forhøjet med den bundne toldsats og diverse omkostninger i Spanien i forbindelse med fortoldning af den indførte ost.
3. Spanien og dets vigtigste osteleverandører kan imidlertid aftale særlige importbetingelser baseret på en ordning med samordnede forholdsregler og fælles forvaltning, hvorved det skal sikres, at samhandelen finder sted til rimelige priser, på almindelige, loyale betingelser og på et sådant kvantitativt niveau, at der tages hensyn til de faktiske tendenser i en fornuftig udvikling.
4. De to parter beholder de rettigheder, som de havde ved indledningen af konsultationerne.

Udfærdiget i Genève, den

For Spaniens delegation

*På vegne delegationen
for Kommissionen for
De europæiske Fællesskaber*

Foreløbig aftale om samordnede forholdsregler vedrørende indførsel af ost til Spanien

1. I overensstemmelse med Den almindelige overenskomst om Told og Udenrigshandel (GATT) og i medfør af nærværende aftale, særlig bestemmelserne i punkt 3, er Det europæiske økonomiske Fællesskab og Spanien blevet enige om nedenstående bestemmelser.

2. Formålet med og forpligtelserne i aftalen af 5. juni 1970 samt de tilpasninger, der senere er foretaget ved protokoller, forbliver fuldt ud i kraft med forbehold af nedenstående midlertidige tilpasninger, som kun gælder for 1982.

3. Med henblik på fuldstændig gennemførelse af målsætningen i aftalen af 5. juni 1970 er Det europæiske økonomiske Fællesskab og Spanien blevet enige om at fastsætte, hvor store mængder ost der årligt kan indføres til Spanien fra Fællesskabet, idet de spanske myndigheder i 1982 lægger disse mængder til grund for en systematisk udstedelse af importlicenser.

På baggrund af erfaringerne med anvendelsen af denne aftale kan de to parter konsultere hinanden med henblik på at ændre de årlige importmængder, der er fastsat for Det europæiske økonomiske Fællesskab, i forhold til den kvantitative og kvalitative udvikling i osteforbruget i Spanien.

Mængderne for 1982 er fastsat i bilaget til denne aftale.

4. Det påhviler de spanske myndigheder at indføre en ordning med udstedelse af importlicenser, som omhandlet i punkt 3, hvorved der tages hensyn til nødvendigheden af at sikre, at afsætningen af importmængderne bliver sat i system.

Fællesskabets ansvarlige myndigheder og eksportørerne og/eller importørerne underrettes om denne ordning.

5. Konstaterer de spanske myndigheder, at den fastsatte pris franko grænse for et parti ost ikke er blevet overholdt, eller har de mistanke om, at der er blevet

Udfærdiget i Genève, den ...

For Spaniens delegation

anvendt en uredelig forretningspraksis, kan de træffe de nødvendige foranstaltninger til afhjælpning af situationen. Arten, omfanget og varigheden af disse foranstaltninger, som gælder for det pågældende tilfælde vil afhænge af, hvor alvorlig en forstyrrelse, der er fremkaldt.

De spanske myndigheder giver straks Fællesskabet meddelelse om, hvilke foranstaltninger de har truffet, og kan anmode Fællesskabet om at træffe en foranstaltning til afhjælpning af den opståede situation.

6. Med henblik på overvågning og korrekt gennemførelse af denne aftale oprettes der en blandet kommission, hvis medlemmer udpeges af parternes respektive myndigheder. Den blandede kommission har til opgave at oplyse om, foreslå og træffe alle foranstaltninger på alle de områder, der er omfattet af aftalen, idet den dog kan uddelegere visse opgaver til de respektive myndigheder. Den træder sammen efter anmodning fra en af parterne.

7. For at sikre et løbende samarbejde i den daglige eksport- og importforvaltning udnævner de spanske myndigheder og Fællesskabets myndigheder hver en delegeret tjenestemand, som for Spaniens vedkommende er en tjenestemand fra ministeriet for økonomi og handel. Disse delegerede underretter hinanden om udviklingen i samhandelen såvel med hensyn til priser som mængder; de træffer eller foreslår efter bemyndigelse fra den blandede kommission eventuelle korrigerende forvaltningsforanstaltninger, der måtte være nødvendige, idet de giver den blandede kommission meddelelse herom.

8. Hvis der for 1982 skulle opstå problemer med at opretholde et sammenhængende handelsmønster, drøftes disse problemer i den blandede kommission.

9. I løbet af andet halvår 1982 træder den blandede kommission sammen for at beslutte, hvorvidt og på hvilke betingelser denne aftale skal forlænges.

*På vegne delegationen
for Kommissionen for
De europæiske Fællesskaber*

BILAG

Tilladt indførsel af ost til Spanien fra Fællesskabet i 1982

	<i>tons</i>
A. Emmental, hele eller i stykker	1 150
B. Ost med skimmeldannelse i ostemassen :	
— Roquefort	55
— andre varer	1 600
C. Smelteost	460
D. Asiago, Provolone, Grana-Padano og Parmigiano-Reggiano	165
E. Cheddar og Chester	100
F. Gouda og Edam, hele	3 350
G. Havarti 60 %	1 110
H. Saint-Néctaire, Saint-Paulin og Taleggio	130
I. Bløde oste	510
J. Andre oste, med undtagelse af Edam af rektangulær form eller i brødform, bortset fra ost med en nettovægt på 2 kg eller mere og 5 kg eller mindre	920
Total	<hr/> 9 550

KOMMISSION

KOMMISSIONENS DIREKTIV

af 13. april 1982

om ændring af bilagene til Rådets direktiv 66/401/EØF og 69/208/EØF om handel med frø henholdsvis af foderplanter og af olie- og spindplanter, samt om ændring af direktiv 78/386/EØF og 78/388/EØF

(82/287/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 66/401/EØF af 14. juni 1966 om handel med frø af foderplanter⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 81/126/EØF⁽²⁾, særlig artikel 21a,

under henvisning til Rådets direktiv 69/208/EØF af 30. juni 1969 om handel med frø af olie- og spindplanter⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 81/126/EØF, særlig artikel 20a, og

ud fra følgende betragtninger:

der bør under hensyntagen til den videnskabelige og tekniske udvikling og af nedenstående grunde foretages ændringer i bilag I og II til direktiv 66/401/EØF og 69/208/EØF;

de betingelser, som bestand og frø skal opfylde, herunder normer vedrørende sortsrenhed, bør ændres for at sikre, at de er i overensstemmelse med OECDs (Organisationen for økonomisk Samarbejde og Udvikling) system for sorts kontrol af frø, der er bestemt til den internationale handel; der bør for at tage hensyn til den seneste udvikling foretages en tilpasning af de ikrafttrædelsesdatoer, der er fastsat henholdsvis i andet led i artikel 2 i Kommissionens direktiv 78/386/EØF af 18. april 1978 om ændring af bilagene til direktiv

66/401/EØF om handel med frø af foderplanter⁽⁴⁾, senest ændret ved direktiv 81/126/EØF, og i første led i artikel 2 i Kommissionens direktiv 78/388/EØF af 18. april 1978 om ændring af bilagene til direktiv 69/208/EØF om handel med frø af olie- og spindplanter⁽⁵⁾, senest ændret ved direktiv 81/126/EØF;

det har i den foreliggende situation ikke været muligt inden for Fællesskabet at fastsætte en harmonisering af betingelserne vedrørende normerne for minimal sortsrenhed, som bestand eller frø skal opfylde, for så vidt angår solsikkehybrider; der bør dog inden den 1. juli 1983 gøres forsøg på at fastsætte disse normer, så der opnås harmonisering;

de i dette direktiv fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den stående komité for frø og plantemateriale henhørende under Landbrug, Havebrug og Skovbrug —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

I bilag I til direktiv 66/401/EØF foretages følgende ændringer:

1. I punkt 4, andet og tredje punktum, indføjes »Vicia faba« efter »Pisum sativum«.
2. I punkt 4, andet og tredje punktum, udgår »Raphanus sativus ssp. oleifera«.

⁽¹⁾ EFT nr. 125 af 11. 7. 1966, s. 2298/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 67 af 12. 3. 1981, s. 36.

⁽³⁾ EFT nr. L 169 af 10. 7. 1969, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 113 af 25. 4. 1978, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 113 af 25. 4. 1978, s. 20.

Artikel 2

I bilag II til direktiv 66/401/EØF foretages følgende ændringer :

1. Punkt 1 under afsnit I affattes således :

•Frøet skal være tilstrækkelig sortsægte og sortsrent. Især skal frø af nedennævnte sorter opfylde følgende normer og betingelser :

Sortsrenheden skal mindst være (%) :

- *Poa* spp., apogame énklonede sorter : 98,
- *Pisum sativum*, *Vicia faba*, *Brassica napus* var. *napobrassica*, *Brassica oleracea* conv. *acephala* :
 - certificeret frø, første generation : 99,
 - certificeret frø, anden og senere generationer : 98.

Mindstekravet til sortsrenhed kontrolleres hovedsagelig ved officielle markinspektioner, der gennemføres efter bestemmelserne i bilag I.

2. Punkt 1 i afsnit II affattes således :

•Frø af *Pisum sativum*, *Brassica napus* var. *napobrassica*, *Brassica oleracea* conv. *acephala*, *Vicia faba* og apogame, énklonede sorter af *Poa* spp. skal opfylde følgende normer og betingelser. Sortsrenheden skal mindst være 99,7 %.

Mindstekravet til sortsrenhed kontrolleres hovedsagelig ved officielle markinspektioner, der gennemføres efter bestemmelserne i bilag I.

Artikel 3

I bilag I til direktiv 69/208/EØF foretages følgende ændringer :

Punkt 3 affattes således :

•Bestanden skal være tilstrækkelig sortsægte og sortsren.

Bestande af *Brassica juncea*, *Brassica nigra*, *Cannabis sativa*, *Carum carvi* og *Gossypium* sp. skal især opfylde følgende betingelser :

Antallet af planter i bestanden, som umiskendeligt ikke er sortsægte, må ikke overstige :

- 1 pr. 30 m² ved dyrkning af basisfrø,
- 1 pr. 10 m² ved dyrkning af certificerede frø.

Artikel 4

I bilag II til direktiv 69/208/EØF foretages følgende ændringer :

Punkt 1 i afsnit I affattes således :

•Frøet skal være tilstrækkelig sortsægte og sortsrent. Nedenfor anførte arter skal især opfylde følgende normer og betingelser :

Art og kategori	Mindste sortsrenhed (i %)
1	2
<i>Arachis hypogaea</i>	
— basisfrø	99,7
— certificeret frø	99,5
<i>Brassica napus</i> ssp. <i>oleifera</i> , undtagen sorter til foderbrug, <i>Brassica rapa</i> , undtagen sorter til foderbrug :	
— basisfrø	99,9
— certificeret frø	99,7
<i>Brassica napus</i> ssp. <i>oleifera</i> , sorter til foderbrug, <i>Brassica rapa</i> , sorter til foderbrug, <i>Helianthus annuus</i> undtagen hybridsorter, herunder de sorter, der er anvendt til krydsningen, <i>Sinapis alba</i> :	
— basisfrø	99,7
— certificeret frø, første generation	99
— certificeret frø, anden og senere generationer	98
<i>Linum usitatissimum</i> :	
— basisfrø	99,7
— certificeret frø, første generation	98
— certificeret frø, anden og tredje generation	97,5
<i>Papaver somniferum</i> :	
— basisfrø	99
— certificeret frø	98
<i>Glycine max</i> :	
— basisfrø	97
— certificeret frø	95

Mindste sortsrenhed kontrolleres hovedsagelig ved officielle markinspektioner, der gennemføres efter bestemmelserne i bilag I.

Artikel 5

I artikel 2, stk. 1, andet led, i direktiv 78/386/EØF ændres »den 1. januar 1982« til »en dato, der skal fastsættes på et senere tidspunkt«.

Artikel 6

I artikel 2, stk. 1, første led, i direktiv 78/388/EØF ændres »den 1. januar 1982« til »en dato, der skal fastsættes på et senere tidspunkt«.

Artikel 7

1. Medlemsstaterne sætter de fornødne love eller administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme
 - bestemmelserne i artikel 5 og 6 med virkning fra den 1. januar 1982,
 - bestemmelserne i artikel 2, for så vidt angår Poa spp., pr. 1. januar 1983,
 - de øvrige bestemmelser i dette direktiv senest den 1. januar 1983.

2. Medlemsstaterne påser, at frøet ikke pålægges nogen handelsrestriktioner med hensyn til dette direktivs gennemførelse på forskellige datoer i henhold til stk. 1, tredje led.

Artikel 8

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. april 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 13. april 1982

om fastslåelse af, at indførsel af apparatet »Quanta Ray — Nd : YAG laboratory laser system, model DCR-1A« ikke kan ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif

(82/288/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1798/75 af 10. juli 1975 om fritagelse for told efter den fælles toldtarif ved indførsel af uddannelsesmæssigt, videnskabeligt eller kulturelt materiale ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1027/79 ⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2784/79 af 12. december 1979 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelserne til forordning (EØF) nr. 1798/75 ⁽³⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger :

Forbundsrepublikken Tyskland har i skrivelse af 5. oktober 1981 anmodet Kommissionen om at indlede den i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2784/79 fastsatte procedure for at afgøre, om apparatet »Quanta Ray — Nd : YAG laboratory laser system, model DCR-1A«, bestemt til brug ved studier af samtidig spredning af elektron-fotoner på frie atomer inden for atomare impulsprocesser i stærke fotonfelter, skal anses som et videnskabeligt apparat, samt i bekræftende fald om der for tiden i Fællesskabet fremstilles apparater af tilsvarende videnskabelig værdi ;

i overensstemmelse med artikel 7, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 2784/79 er en ekspertgruppe, sammensat af repræsentanter fra alle medlemsstaterne, trådt sammen i Toldfritagelsesudvalget den 22. marts 1982 for at undersøge sagen ;

det fremgår af denne undersøgelse, at det drejer sig om en laser ;

på grund af dets objektive tekniske kendetegn, såsom gennemsnits- og spidseffekten, samt det formål, hvortil det skal anvendes, er dette apparat særlig egnet til videnskabelig forskning ; apparater af denne art anvendes i øvrigt især til videnskabelige formål ; det bør derfor anses for at være et videnskabeligt apparat ;

ifølge oplysninger fra medlemsstaterne fremstilles der dog for tiden i Fællesskabet apparater af tilsvarende videnskabelig værdi og med samme anvendelsesformål som nævnte apparat ; det gælder for apparaterne »YG 482« fremstillet af firmaet Quantel, 17, avenue de l'Atlantique, F-91941 Les Ulis-Orsay Cédex og »HY series« fremstillet af firmaet JK Lasers Ltd, Somers Road, Rugby, UK-Warwickshire CV 227 DG —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

Indførsel af apparatet »Quanta Ray — Nd : YAG laboratory laser system, model DCR-1A«, der er omhandlet i Forbundsrepublikken Tysklands anmodning af 5. oktober 1981, kan ikke ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. april 1982.

På Kommissionens vegne

Étienne DAVIGNON

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 184 af 15. 7. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 134 af 31. 5. 1979, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 318 af 13. 12. 1979, s. 32.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 13. april 1982

om faststælselse af, at indførsel af apparatet »Perkin Elmer — gas chromatography system, model Sigma 1 with lab data system, model Sigma 10« ikke kan ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif

(82/289/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1798/75 af 10. juli 1975 om fritagelse for told efter den fælles toldtarif ved indførsel af uddannelsesmæssigt, videnskabeligt eller kulturelt materiale⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1027/79⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2784/79 af 12. december 1979 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelserne til forordning (EØF) nr. 1798/75⁽³⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Italien har i skrivelse af 7. oktober 1981 anmodet Kommissionen om at indlede den i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2784/79 fastsatte procedure for at afgøre, om apparatet »Perkin Elmer — gas chromatography system, model Sigma 1 with lab data system, model Sigma 10«, bestemt til brug ved analyse af olier, fedtstoffer, sterolfractioner, pesticider, toksikologiske analyser, påvisning af metabolitter i lægemidler samt identificering af mellemstadier i organiske synteser, ekstraktionsprodukter og æteriske olier, skal anses som et videnskabeligt apparat, samt i bekræftende fald om der for tiden i Fællesskabet fremstilles apparater af tilsvarende videnskabelig værdi;

i overensstemmelse med artikel 7, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 2784/79 er en ekspertgruppe, sammensat af repræsentanter fra alle medlemsstaterne, trådt sammen i Toldfritagelsesudvalget den 22. marts 1982 for at undersøge sagen;

det fremgår af denne undersøgelse, at det drejer sig om en gaschromatograf;

på grund af dets objektive tekniske kendetegn, såsom nøjagtigheden i analysen, samt det formål, hvortil det skal anvendes, er dette apparat særlig egnet til videnskabelig forskning; apparater af denne art anvendes i øvrigt især til videnskabelige formål; det bør derfor anses for at være et videnskabeligt apparat;

ifølge oplysninger fra medlemsstaterne fremstilles der dog for tiden i Fællesskabet apparater af tilsvarende videnskabelig værdi og med samme anvendelsesformål som nævnte apparat; det gælder for apparaterne »429« og »430« fremstillet af firmaet Packard-Becker BV, Vulcanusweg 259, NL-Delft og apparatet »Serie 131« fremstillet af firmaet Intersmat, BP 25, F-77181 Courtry, apparatet »6800 CR 1A« i forbindelse med »Processor 1803« fremstillet af firmaet Dani Spa, via Rovani 10, I-20052 Monza —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Indførsel af apparatet »Perkin Elmer — gas chromatography system, model Sigma 1 with lab data system, model Sigma 10«, der er omhandlet i Italiens anmodning af 7. oktober 1981, kan ikke ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. april 1982.

På Kommissionens vegne

Étienne DAVIGNON

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 184 af 15. 7. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 134 af 31. 5. 1979, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 318 af 13. 12. 1979, s. 32.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 13. april 1982

om fastslåelse af, at indførsel af apparatet »Spex — double monochromator« ikke kan ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif

(82/290/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1798/75 af 10. juli 1975 om fritagelse for told efter den fælles toldtarif ved indførsel af uddannelsesmæssigt, videnskabeligt eller kulturelt materiale ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1027/79 ⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2784/79 af 12. december 1979 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelserne til forordning (EØF) nr. 1798/75 ⁽³⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger :

Italien har i skrivelse af 1. oktober 1981 anmodet Kommissionen om at indlede den i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2784/79 fastsatte procedure for at afgøre, om apparatet »Spex — double monochromator«, bestemt til brug ved spektrometrisforsøg med emissioner fra molekylære krystaller ved stimulering med farvet laserlys, skal anses som et videnskabeligt apparat, samt i bekræftende fald om der for tiden i Fællesskabet fremstilles apparater af tilsvarende videnskabelig værdi ;

i overensstemmelse med artikel 7, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 2784/79 er en ekspertgruppe, sammensat af repræsentanter fra alle medlemsstaterne, trådt sammen i Toldfritagelsesudvalget den 22. marts 1982 for at undersøge sagen ;

det fremgår af denne undersøgelse, at det drejer sig om et spektrometer ;

på grund af dets objektive tekniske kendetegn, såsom opløsningsevnen, samt det formål, hvortil det skal anvendes, er dette apparat særlig egnet til videnskabelig forskning ; apparater af denne art anvendes i øvrigt især til videnskabelige formål ; det bør derfor anses for at være et videnskabeligt apparat ;

ifølge oplysninger fra medlemsstaterne fremstilles der dog for tiden i Fællesskabet apparater af tilsvarende videnskabelig værdi og med samme anvendelsesformål som nævnte apparat ; det gælder for apparatet »Ramanor HG 2 S« fremstillet af firmaet Jobin Yvon, 16-18, rue du Canal, F-91163 Longjumeau —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

Indførsel af apparatet »Spex — double monochromator«, der er omhandlet i Italiens anmodning af 1. oktober 1981, kan ikke ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. april 1982.

På Kommissionens vegne

Étienne DAVIGNON

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 184 af 15. 7. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 134 af 31. 5. 1979, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 318 af 13. 12. 1979, s. 32.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 13. april 1982

om fastslåelse af, at indførsel af apparatet »Quanta Ray — Nd : YAG laboratory laser system, model DCR-1A with pulsed dye laser, model PDL-1« ikke kan ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif

(82/291/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1798/75 af 10. juli 1975 om fritagelse for told efter den fælles toldtarif ved indførsel af uddannelsesmæssigt, videnskabeligt eller kulturelt materiale⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1027/79⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2784/79 af 12. december 1979 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelserne til forordning (EØF) nr. 1798/75⁽³⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Forbundsrepublikken Tyskland har i skrivelse af 5. oktober 1981 anmodet Kommissionen om at indlede den i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2784/79 fastsatte procedure for at afgøre, om apparatet »Quanta Ray — Nd : YAG laboratory laser system, model DCR-1A with pulsed dye laser, model PDL-1«, bestemt til brug i atom- og molekylespektroskopis grænseområder, skal anses som et videnskabeligt apparat, samt i bekræftende fald om der for tiden i Fællesskabet fremstilles apparater af tilsvarende videnskabelig værdi;

i overensstemmelse med artikel 7, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 2784/79 er en ekspertgruppe, sammensat af repræsentanter fra alle medlemsstaterne, trådt sammen i Toldfritagelsesudvalget den 22. marts 1982 for at undersøge sagen;

det fremgår af denne undersøgelse, at det drejer sig om en laser;

på grund af dets objektive tekniske kendetegn, såsom spektraludstrålingerne, samt det formål, hvortil det skal anvendes, er dette apparat særlig egnet til videnskabelig forskning; apparater af denne art anvendes i øvrigt især til videnskabelige formål; det bør derfor anses for at være et videnskabeligt apparat;

ifølge oplysninger fra medlemsstaterne fremstilles der dog for tiden i Fællesskabet apparater af tilsvarende videnskabelig værdi og med samme anvendelsesformål som nævnte apparat; det gælder for apparatet »YG 482« fremstillet af firmaet Quantel, 17, avenue de l'Atlantique, F-91941 Les Ulis-Orsay Cédex —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Indførsel af apparatet »Quanta Ray — Nd : YAG laboratory laser system, model DCR-1A with pulsed dye laser, model PDL-1«, der er omhandlet i Forbundsrepublikken Tysklands anmodning af 5. oktober 1981, kan ikke ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. april 1982.

På Kommissionens vegne

Étienne DAVIGNON

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 184 af 15. 7. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 134 af 31. 5. 1979, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 318 af 13. 12. 1979, s. 32.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 13. april 1982

om fastslåelse af, at indførsel af apparatet »Packard — Tri-carb spectrometer, model 3255-01« ikke kan ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif

(82/292/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1798/75 af 10. juli 1975 om fritagelse for told efter den fælles toldtarif ved indførsel af uddannelsesmæssigt, videnskabeligt eller kulturelt materiale⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1027/79⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2784/79 af 12. december 1979 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelserne til forordning (EØF) nr. 1798/75⁽³⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Italien har i skrivelse af 1. oktober 1981 anmodet Kommissionen om at indlede den i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2784/79 fastsatte procedure for at afgøre, om apparatet »Packard — Tri-carb spectrometer, model 3255-01«, bestemt til brug ved måling af radioaktive isotoper i levende væv, skal anses som et videnskabeligt apparat, samt i bekræftende fald om der for tiden i Fællesskabet fremstilles apparater af tilsvarende videnskabelig værdi;

i overensstemmelse med artikel 7, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 2784/79 er en ekspertgruppe, sammensat af repræsentanter fra alle medlemsstaterne, trådt sammen i Toldfritagelsesudvalget den 4. februar 1982 for at undersøge sagen;

det fremgår af denne undersøgelse, at det drejer sig om et spektrometer;

på grund af dets objektive tekniske kendetegn, såsom spektralmåleområdet, samt der formål, hvortil det skal

anvendes, er dette apparat særlig egnet til videnskabelig forskning; apparater af denne art anvendes i øvrigt især til videnskabelige formål; det bør derfor anses for at være et videnskabeligt apparat;

ifølge oplysninger fra medlemsstaterne fremstilles der dog for tiden i Fællesskabet apparater af tilsvarende videnskabelig værdi og med samme anvendelsesformål som nævnte apparat; det gælder for apparaterne »Isocap 300« fremstillet af firmaet GD Searle Nederland, BV Wiegerbruinlaan 75, Uithoorn, »PW 4540« fremstillet af firmaet Philips Nederland BV, Boschdijk 525 Eindhoven, »SL 4000« fremstillet af firmaet Roche-bioélectronique Kontron, 2, avenue du Manet, Montigny-le-Bretonneux, F-78194 Trappes Cédex og apparatet fremstillet af firmaet Nuclear Enterprises Ltd, Sighthill, UK-Edinburgh EH 114 EY —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Indførsel af apparatet »Packard — Tri-carb spectrometer, model 3255-01«, der er omhandlet i Italiens anmodning af 1. oktober 1981, kan ikke ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. april 1982.

På Kommissionens vegne

Étienne DAVIGNON

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 184 af 15. 7. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 134 af 31. 5. 1979, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 318 af 13. 12. 1979, s. 32.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 13. april 1982

om fastslåelse af, at indførsel af apparatet »Jeol — Electron microscope, model Temscan-200CX« ikke kan ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif

(82/293/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1798/75 af 10. juli 1975 om fritagelse for told efter den fælles toldtarif ved indførsel af uddannelsesmæssigt, videnskabeligt eller kulturelt materiale ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1027/79 ⁽²⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2784/79 af 12. december 1979 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelserne til forordning (EØF) nr. 1798/75 ⁽³⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger :

Forbundsrepublikken Tyskland har i skrivelse af 24. september 1981 anmodet Kommissionen om at indlede den i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2784/79 fastsatte procedure for at afgøre, om apparatet »Jeol — Electron microscope, model Temscan-200 CX«, bestemt til brug ved mikroskopisk undersøgelse af metal, keramik og højpolymerer samt specielt ved undersøgelse af struktur og gitterdefekter i polymeriserede krystaller i fast tilstand, skal anses som et videnskabeligt apparat, samt i bekræftende fald om der for tiden i Fællesskabet fremstilles apparater af tilsvarende videnskabelig værdi ;

i overensstemmelse med artikel 7, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 2784/79 er en ekspertgruppe, sammensat af repræsentanter fra alle medlemsstaterne, trådt sammen i Toldfritagelsesudvalget den 4. februar 1982 for at undersøge sagen ;

det fremgår af denne undersøgelse, at det drejer sig om et elektronmikroskop ;

på grund af dets objektive tekniske kendetegn, såsom opløsningsevnen, samt det formål, hvortil det skal anvendes, er dette apparat særlig egnet til videnskabelig forskning ; apparater af denne art anvendes i øvrigt især til videnskabelige formål ; det bør derfor anses for at være et videnskabeligt apparat ;

ifølge oplysninger fra medlemsstaterne fremstilles der dog for tiden i Fællesskabet apparater af tilsvarende videnskabelig værdi og med samme anvendelsesformål som nævnte apparat ; det gælder for apparatet »EM 400T« fremstillet af firmaet Philips Nederland BV, Boschdijk 525, NL-Eindhoven —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

Indførsel af apparatet »Jeol — Electron microscope, model Temscan-200 CX«, der er omhandlet i Forbundsrepublikken Tysklands anmodning af 24. september 1981, kan ikke ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. april 1982.

På Kommissionens vegne

Étienne DAVIGNON

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 184 af 15. 7. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 134 af 31. 5. 1979, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 318 af 13. 12. 1979, s. 32.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 13. april 1982

om fastslåelse af, at indførsel af apparatet »Quanta Ray — Nd : YAG laboratory laser system, model DCR-1A« ikke kan ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif

(82/294/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1798/75 af 10. juli 1975 om fritagelse for told efter den fælles toldtarif ved indførsel af uddannelsesmæssigt, videnskabeligt eller kulturelt materiale ⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1027/79 ⁽²⁾,

under til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2784/79 af 12. december 1979 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelserne til forordning (EØF) nr. 1798/75 ⁽³⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger :

Forbundesrepublikken Tyskland har i skrivelse af 5. oktober 1981 anmodet Kommissionen om at indlede den i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2784/79 fastsatte procedure for at afgøre, om apparatet »Quanta Ray — Nd : laboratory laser system, model DCR-1A«, bestemt til brug ved dynamiske undersøgelser af særdeles hurtige fotokemiske reaktionsprocesser i gasarter og væsker ved hjælp af intensive, ultrakorte laser-impulser, skal anses som et videnskabeligt apparat, samt i bekræftende fald om der for tiden i Fællesskabet fremstilles apparater af tilsvarende videnskabelig værdi ;

i overensstemmelse med artikel 7, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 2784/79 er en ekspertgruppe, sammensat af repræsentanter fra alle medlemsstaterne, trådt sammen i Toldfritagelsesudvalget den 22. marts 1982 for at undersøge sagen ;

det fremgår af denne undersøgelse, at det drejer sig om en laser ;

på grund af dets objektive tekniske kendetegn, såsom regelmæssigheden i strålingen, samt det formål, hvortil det skal anvendes, er dette apparat særlig egnet til videnskabelig forskning ; apparater af denne art anvendes i øvrigt især til videnskabelige formål ; det bør derfor anses for at være et videnskabeligt apparat ;

ifølge oplysninger fra medlemsstaterne fremstilles der dog for tiden i Fællesskabet apparater af tilsvarende videnskabelig værdi og med samme anvendelsesformål som nævnte apparat ; det gælder for apparaterne »YG 482« fremstillet af firmaet Quantel, 17, avenue de l'Atlantique, F-91941 Les Ulis-Orsay Cédex og »HY Series« fremstillet af firmaet JK Lasers Ltd, Somers Road/Rugby, UK-Warwickshire CV 227 DG —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

Indførsel af apparatet »Quanta Ray — Nd : YAG laboratory laser system, model DCR-1A«, der er omhandlet i Tysklands anmodning af 5. oktober 1981, kan ikke ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. april 1982.

På Kommissionens vegne

Étienne DAVIGNON

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 184 af 15. 7. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 134 af 31. 5. 1979, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 318 af 13. 12. 1979, s. 32.

HØJERE UDDANNELSE I DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

EN HÅNDBOG FOR STUDERENDE

1981 udgave

Formålet med håndbogen for studerende er at bistå studerende og deres studievejledere ved på alle fællesskabsprogene at samle de grundlæggende oplysninger af betydning for dem, der overvejer et studieophold ved en højere uddannelsesinstitution i en anden medlemsstat.

Håndbogen indeholder et kapitel om hvert af Fællesskabets medlemslande. Hvert kapitel består af to hovedafsnit, en beskrivende tekst og et afsnit med bilag. Tekstafnittet giver generelle oplysninger om det videregående uddannelsessystems opbygning, de højere uddannelsesinstitutioner og de forskellige eksaminer og grader. Adgangsbetingelse og ansøgningsprocedurer. Gebyrer, sprogkrav og stipendier. Bogen indeholder desuden henvisninger vedrørende vigtige sociale aspekter såsom social sikring, vejledning, boligforhold osv. Bilagene til hvert kapitel om de enkelte medlemslande rummer en liste med adresser over organisationer og instanser, hvorfra der kan indhentes videre oplysninger og/eller ansøgningsskemaer, en bibliografi over oplysningsmateriale fra det pågældende land, i næsten alle tilfælde en oversigt over studiemulighederne ved de højere uddannelsesinstitutioner og et glosar for hvert kapitel om de enkelte medlemslande til forklaring af de begreber, der ikke er blevet oversat.

Udover afsnittene om de enkelte lande indeholder håndbogen særlige afsnit om Europa-kollegiet i Brügge og Det europæiske Universitetsinstitut i Firenze.

Udgives på: dansk, engelsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, tysk.

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet): ECU 4,35 bfr. 180,- dkr. 32,50

Publikation nr. CB-32-81-253-DA-C

ISBN 92-825-2429-9

± 350 sider.

KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER

L-2985 Luxembourg

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABS FORSKNINGSPOLITIK

Videnskab og forskning udgør to af grundlagene for den økonomiske udvikling på lang sigt. De er bestemmende for, i hvilket tempo fremskridtene sker.

Det europæiske Fællesskab har derfor af indlysende grunde interesseret sig derfor lige fra dets oprettelse.

Meget vil i fremtiden være afhængigt af de europæiske stater og Det europæiske Fællesskabs evne til at føre en politik på dette område, der står mål med det, der står på spil.

Men spørgsmålet er, hvad Fællesskabet kan gøre, og hvad det bør gøre for at fremme forskningen inden for EF.

Fællesskabet har ikke til hensigt at lade en indsats på fællesskabsplanet træde i stedet for indsatsen på det nationale plan og på virksomhedsplanet.

Men Fællesskabet kan, i sine forskningsanlæg og ved sine egne finansielle midler, gennemføre visse projekter, der er klart afgrænsede, og som er i hele Fællesskabets samlede interesse.

Fællesskabet har desuden en samordningsmission at opfylde. Der er her i det væsentlige tale om fremme af udvekslingen af synspunkter mellem ansvarlige for de nationale forskningsprogrammer.

For øjeblikket bestræber Fællesskabet sig på fortrinsvis at gennemføre og fremme forskningsindsatsen inden for flere nøglesektorer. For det første de sektorer, der formentlig vil kunne føre til en forbedret sikring af vor forsyning med råstoffer (energi, levnedsmidler, andre råstoffer), dernæst dem, der vil kunne bidrage til en forbedret konkurrenceevne hos industrien, og endelig dem, der vil kunne føre til forbedrede levevilkår for såvel den enkelte som for helheden, samt dem, der vil kunne bidrage til bevarelsen af vort miljø.

1980 — 27 s., 1 tab., 4 ill. — 16,2 x 22,9 cm / Serie: Europæisk Dokumentation / 5-1980

ISBN 92-825-2018-8 / Katalognummer: CB-NC-80-005-DA-C / dkr. 7,—

Denne publikation kan bestilles på følgende adresser:

Informationskontor

Gammel Torv 4
postbox 144
1004 København K
telefon (01) 14 41 40

Salgskontorer

DANMARK:
J. H. Schultz — Boghandel
Møntergade 19
1116 København K
telefon (01) 14 11 95

Europa Bøger
Gammel Torv 6
Postbox 137
1004 København K
telefon (01) 14 54 32

STORHERTUGDØMMET LUXEMBOURG
OG ANDRE LANDE:
Kontoret for De europæiske
Fællesskabers officielle Publikationer
Boîte postale 1003, Luxembourg
telefon 49 00 81

**TARIFERING AF KEMISKE PRODUKTER I TOLDTARIFFEN
FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER**

PÅ SEKS SPROG

- 20 000 kemiske betegnelser (almindelige og systematiske betegnelser samt synonymer);
- seks sprog: dansk (bind I), tysk (bind II), engelsk (bind III), fransk (bind IV), italiensk (bind V) og nederlandsk (bind VI);
- sammenfatning af tilsvarende betegnelser på de seks sprog (bind VII, sekssproget).

Dette værk giver

- mulighed for straks at finde tariferingen (pos. og underposition) for kemikalier i Toldtariffen for De europæiske Fællesskaber på grundlag af en betegnelse på et af de seks sprog;
- de tilsvarende betegnelser på de seks sprog (flersproget specialordbog).

Disse benævnelser kan anvendes som sådan for at få adgang til De europæiske Fællesskabers kemiske databank (ECDIN).

Hver del af værket (med undtagelse af bind VII) kan bestilles særskilt.

Pris for ensproget udgave	ECU 9,60	bfr. 400,—	dkr. 76,50
Pris for ensproget plus sekssproget udgave	ECU 36,30	bfr. 1 500,—	dkr. 290,00
Pris for hele værket	ECU 72	bfr. 3 000,—	dkr. 306,00

Bestillinger sendes til

KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
L-2985 Luxembourg